

State of Connecticut
Official Ballot / Voto Oficial



New Haven, Connecticut

State Election
Eleccion Estatal

November 4, 2014
4 Noviembre 2014

Assembly District/Districto: 116
Senatorial District/Districto: 10
Congressional District/Districto: 3
Voting District/Districto: 4-2

OFFICE CARGO PARTIDO	1 Governor and Lieutenant Governor Gobernador y Vice Gobernador Vote for One/Vote por Uno	2 Representative in Congress Representante En El Congreso Vote for One/Vote por Uno	3 State Senator Senador Estatal Vote for One/ Vote por Uno	4 State Representative Representante Estatal Vote for One/Vote por Uno	5 Secretary of the State Secretario del Estado Vote for One/Vote por Uno	6 Treasurer Tesorero Vote for One/ Vote por Uno	7 Comptroller Contralor Vote for One/ Vote por Uno	8 Attorney General Secretario de Justicia Vote for One/ Vote por Uno	9 Judge of Probate Juez del Tribunal Testamentario Vote for One/ Vote por Uno
REPUBLICAN PARTY	<input type="radio"/> 1A Thomas C. Foley and Heather Somers	<input type="radio"/> 2A James E. Brown	<input type="radio"/> 3A	<input type="radio"/> 4A Steven R. Mullins	<input type="radio"/> 5A Peter Lumaj	<input type="radio"/> 6A Timothy M. Herbst	<input type="radio"/> 7A Sharon J. McLaughlin	<input type="radio"/> 8A Kie Westby	<input type="radio"/> 9A
DEMOCRATIC PARTY	<input type="radio"/> 1B Dannel P. Malloy and Nancy Wyman	<input type="radio"/> 2B Rosa L. DeLauro	<input type="radio"/> 3B Gary Winfield	<input type="radio"/> 4B Louis P. Esposito Jr	<input type="radio"/> 5B Denise W. Merrill	<input type="radio"/> 6B Denise L. Nappier	<input type="radio"/> 7B Kevin Lembo	<input type="radio"/> 8B George Jepsen	<input type="radio"/> 9B John A. Keyes
WORKING FAMILIES PARTY	<input type="radio"/> 1C Dannel P. Malloy and Nancy Wyman	<input type="radio"/> 2C Rosa L. DeLauro	<input type="radio"/> 3C Gary Winfield	<input type="radio"/> 4C Louis P. Esposito Jr	<input type="radio"/> 5C Denise W. Merrill	<input type="radio"/> 6C Denise L. Nappier	<input type="radio"/> 7C Kevin Lembo	<input type="radio"/> 8C George Jepsen	<input type="radio"/> 9C
INDEPENDENT PARTY	<input type="radio"/> 1D Thomas C. Foley and Heather Somers	<input type="radio"/> 2D	<input type="radio"/> 3D	<input type="radio"/> 4D Steven R. Mullins	<input type="radio"/> 5D Peter Lumaj	<input type="radio"/> 6D Timothy M. Herbst	<input type="radio"/> 7D Sharon J. McLaughlin	<input type="radio"/> 8D Kie Westby	<input type="radio"/> 9D
GREEN PARTY	<input type="radio"/> 1E	<input type="radio"/> 2E	<input type="radio"/> 3E	<input type="radio"/> 4E	<input type="radio"/> 5E S. Michael DeRosa	<input type="radio"/> 6E	<input type="radio"/> 7E Rolf W. Maurer	<input type="radio"/> 8E Stephen E. Fournier	<input type="radio"/> 9E
PETITIONING CANDIDATE	<input type="radio"/> 1F Joe Visconti and Chester Frank Harris	<input type="radio"/> 2F	<input type="radio"/> 3F	<input type="radio"/> 4F Aaron M. Haley	<input type="radio"/> 5F	<input type="radio"/> 6F	<input type="radio"/> 7F	<input type="radio"/> 8F	<input type="radio"/> 9F
WRITE-IN VOTES	<input type="radio"/> 1G	<input type="radio"/> 2G	<input type="radio"/> 3G	<input type="radio"/> 4G	<input type="radio"/> 5G	<input type="radio"/> 6G	<input type="radio"/> 7G	<input type="radio"/> 8G	<input type="radio"/> 9G

QUESTIONS / PREGUNIA

1. Shall the Constitution of the State be amended to remove restrictions concerning absentee ballots and to permit a person to vote without appearing at a polling place on the day of an election?

1. ¿Debe la Constitución del Estado ser enmendada para retirar las restricciones relativas a los votos en ausencia y permitir que una persona vote sin comparecer en el lugar de votación el día de la elección?

YES/SI NO/NO

2. "Shall the City of New Haven, as authorized by the Board of Alders, continue to undertake programs and projects under the City and Town Development Act, Chapter 114 of the Connecticut General Statutes Sec. 7-480 et. seq. of the Connecticut General Statutes?"

2. "La ciudad de New Haven debe, como ha sido autorizado por la Junta de Concejales, Continuar ofreciendo programas y proyectos bajo el acta de desarrollo de la ciudad y Del pueblo. Chapter 114 (Sec. 7-480 y la siguiente de los Estatutos Generales de Connecticut)?"

YES/SI NO/NO

Be sure to read instructions to vote.

Asegúrese de leer las
instrucciones para votar

State of Connecticut
 Official Ballot / Voto Oficial

New Haven, Connecticut State Election / Eleccion Estatal November 4, 2014 / 4 Noviembre 2014

Assembly District/Districto: 92
 Senatorial District/Districto: 10
 Congressional District/Districto: 3
 Voting Districts/Districtos: 3-1, 23, 24, 25, 26, 27-1

OFFICE CARGO PARTY PARTIDO	1 Governor and Lieutenant Governor Gobernador y Vice Gobernador Vote for One/Vote por Uno	2 Representative in Congress Representante En El Congreso Vote for One/Vote por Uno	3 State Senator Senador Estatal Vote for One/Vote por Uno	4 State Representative Representante Estatal Vote for One/Vote por Uno	5 Secretary of the State Secretario del Estado Vote for One/Vote por Uno	6 Treasurer Tesorero Vote for One/Vote por Uno	7 Comptroller Contralor Vote for One/Vote por Uno	8 Attorney General Secretario de Justicia Vote for One/Vote por Uno	9 Judge of Probate Juez del Tribunal Testamentario Vote for One/Vote por Uno
REPUBLICAN PARTY	<input type="radio"/> 1A Thomas C. Foley and Heather Somers	<input type="radio"/> 2A James E. Brown	<input type="radio"/> 3A	<input type="radio"/> 4A James O'Connell	<input type="radio"/> 5A Peter Lumaj	<input type="radio"/> 6A Timothy M. Herbst	<input type="radio"/> 7A Sharon J. McLaughlin	<input type="radio"/> 8A Kie Westby	<input type="radio"/> 9A
DEMOCRATIC PARTY	<input type="radio"/> 1B Dannel P. Malloy and Nancy Wyman	<input type="radio"/> 2B Rosa L. DeLauro	<input type="radio"/> 3B Gary Winfield	<input type="radio"/> 4B Patricia Dillon	<input type="radio"/> 5B Denise W. Merrill	<input type="radio"/> 6B Denise L. Nappier	<input type="radio"/> 7B Kevin Lembo	<input type="radio"/> 8B George Jepsen	<input type="radio"/> 9B John A. Keyes
WORKING FAMILIES PARTY	<input type="radio"/> 1C Dannel P. Malloy and Nancy Wyman	<input type="radio"/> 2C Rosa L. DeLauro	<input type="radio"/> 3C Gary Winfield	<input type="radio"/> 4C Patricia Dillon	<input type="radio"/> 5C Denise W. Merrill	<input type="radio"/> 6C Denise L. Nappier	<input type="radio"/> 7C Kevin Lembo	<input type="radio"/> 8C George Jepsen	<input type="radio"/> 9C
INDEPENDENT PARTY	<input type="radio"/> 1D Thomas C. Foley and Heather Somers	<input type="radio"/> 2D	<input type="radio"/> 3D	<input type="radio"/> 4D	<input type="radio"/> 5D Peter Lumaj	<input type="radio"/> 6D Timothy M. Herbst	<input type="radio"/> 7D Sharon J. McLaughlin	<input type="radio"/> 8D Kie Westby	<input type="radio"/> 9D
GREEN PARTY	<input type="radio"/> 1E	<input type="radio"/> 2E	<input type="radio"/> 3E	<input type="radio"/> 4E	<input type="radio"/> 5E S. Michael DeRosa	<input type="radio"/> 6E	<input type="radio"/> 7E Rolf W. Maurer	<input type="radio"/> 8E Stephen E. Fournier	<input type="radio"/> 9E
PETITIONING CANDIDATE	<input type="radio"/> 1F Joe Visconti and Chester Frank Harris	<input type="radio"/> 2F	<input type="radio"/> 3F	<input type="radio"/> 4F	<input type="radio"/> 5F	<input type="radio"/> 6F	<input type="radio"/> 7F	<input type="radio"/> 8F	<input type="radio"/> 9F
WRITE-IN VOTES	<input type="radio"/> 1G	<input type="radio"/> 2G	<input type="radio"/> 3G	<input type="radio"/> 4G	<input type="radio"/> 5G	<input type="radio"/> 6G	<input type="radio"/> 7G	<input type="radio"/> 8G	<input type="radio"/> 9G

QUESTIONS / PREGUNIA

1. Shall the Constitution of the State be amended to remove restrictions concerning absentee ballots and to permit a person to vote without appearing at a polling place on the day of an election?
 1. ¿Debe la Constitución del Estado ser enmendada para retirar las restricciones relativas a los votos en ausencia y permitir que una persona vote sin comparecer en el lugar de votación el día de la elección?

YES/SI NO/NO

2. "Shall the City of New Haven, as authorized by the Board of Alders, continue to undertake programs and projects under the City and Town Development Act, Chapter 114 of the Connecticut General Statutes Sec. 7-480 et. seq. of the Connecticut General Statutes?"
 2. "La ciudad de New Haven debe, como ha sido autorizado por la Junta de Concejales, Continuar ofreciendo programas y proyectos bajo el acta de desarrollo de la ciudad y Del pueblo. Chapter 114 (Sec. 7-480 y la siguiente de los Estatutos Generales de Connecticut)?"

YES/SI NO/NO

**Be sure to read instructions to vote.
 Asegúrese de leer las instrucciones para votar**

State of Connecticut
 Official Ballot / Voto Oficial



New Haven, Connecticut

State Election
 Eleccion Estatal

November 4, 2014
 4 Noviembre 2014

Assembly District/Districto: 93
 Senatorial District/Districto: 10
 Congressional District/Districto: 3

Voting Districts/Districtos: 2-2, 3-2, 21-1, 22-1, 28, 29, 30-1, 30-2

OFFICE CARGO PARTY PARTIDO	1 Governor and Lieutenant Governor Gobernador y Vice Gobernador Vote for One/Vote por Uno	2 Representative in Congress Representante En El Congreso Vote for One/Vote por Uno	3 State Senator Senador Estatal Vote for One/Vote por Uno	4 State Representative Representante Estatal Vote for One/Vote por Uno	5 Secretary of the State Secretario del Estado Vote for One/Vote por Uno	6 Treasurer Tesorero Vote for One/Vote por Uno	7 Comptroller Contralor Vote for One/Vote por Uno	8 Attorney General Secretario de Justicia Vote for One/Vote por Uno	9 Judge of Probate Juez del Tribunal Testamentario Vote for One/Vote por Uno
REPUBLICAN PARTY	<input type="radio"/> 1A Thomas C. Foley and Heather Somers	<input type="radio"/> 2A James E. Brown	<input type="radio"/> 3A	<input type="radio"/> 4A	<input type="radio"/> 5A Peter Lumaj	<input type="radio"/> 6A Timothy M. Herbst	<input type="radio"/> 7A Sharon J. McLaughlin	<input type="radio"/> 8A Kie Westby	<input type="radio"/> 9A
DEMOCRATIC PARTY	<input type="radio"/> 1B Dannel P. Malloy and Nancy Wyman	<input type="radio"/> 2B Rosa L. DeLauro	<input type="radio"/> 3B Gary Winfield	<input type="radio"/> 4B Toni E. Walker	<input type="radio"/> 5B Denise W. Merrill	<input type="radio"/> 6B Denise L. Nappier	<input type="radio"/> 7B Kevin Lembo	<input type="radio"/> 8B George Jepsen	<input type="radio"/> 9B John A. Keyes
WORKING FAMILIES PARTY	<input type="radio"/> 1C Dannel P. Malloy and Nancy Wyman	<input type="radio"/> 2C Rosa L. DeLauro	<input type="radio"/> 3C Gary Winfield	<input type="radio"/> 4C	<input type="radio"/> 5C Denise W. Merrill	<input type="radio"/> 6C Denise L. Nappier	<input type="radio"/> 7C Kevin Lembo	<input type="radio"/> 8C George Jepsen	<input type="radio"/> 9C
INDEPENDENT PARTY	<input type="radio"/> 1D Thomas C. Foley and Heather Somers	<input type="radio"/> 2D	<input type="radio"/> 3D	<input type="radio"/> 4D	<input type="radio"/> 5D Peter Lumaj	<input type="radio"/> 6D Timothy M. Herbst	<input type="radio"/> 7D Sharon J. McLaughlin	<input type="radio"/> 8D Kie Westby	<input type="radio"/> 9D
GREEN PARTY	<input type="radio"/> 1E	<input type="radio"/> 2E	<input type="radio"/> 3E	<input type="radio"/> 4E	<input type="radio"/> 5E S. Michael DeRosa	<input type="radio"/> 6E	<input type="radio"/> 7E Rolf W. Maurer	<input type="radio"/> 8E Stephen E. Fournier	<input type="radio"/> 9E
PETITIONING CANDIDATE	<input type="radio"/> 1F Joe Visconti and Chester Frank Harris	<input type="radio"/> 2F	<input type="radio"/> 3F	<input type="radio"/> 4F	<input type="radio"/> 5F	<input type="radio"/> 6F	<input type="radio"/> 7F	<input type="radio"/> 8F	<input type="radio"/> 9F
WRITE-IN VOTES	<input type="radio"/> 1G	<input type="radio"/> 2G	<input type="radio"/> 3G	<input type="radio"/> 4G	<input type="radio"/> 5G	<input type="radio"/> 6G	<input type="radio"/> 7G	<input type="radio"/> 8G	<input type="radio"/> 9G

QUESTIONS / PREGUNIA

1. Shall the Constitution of the State be amended to remove restrictions concerning absentee ballots and to permit a person to vote without appearing at a polling place on the day of an election?

1. ¿Debe la Constitución del Estado ser enmendada para retirar las restricciones relativas a los votos en ausencia y permitir que una persona vote sin comparecer en el lugar de votación el día de la elección?

YES/SI NO/NO

2. "Shall the City of New Haven, as authorized by the Board of Alders, continue to undertake programs and projects under the City and Town Development Act, Chapter 114 of the Connecticut General Statutes Sec. 7-480 et. seq. of the Connecticut General Statutes?"

2. "La ciudad de New Haven debe, como ha sido autorizado por la Junta de Concejales, Continuar ofreciendo programas y proyectos bajo el acta de desarrollo de la ciudad y Del pueblo. Chapter 114 (Sec. 7-480 y la siguiente de los Estatutos Generales de Connecticut)?"

YES/SI NO/NO

Be sure to read instructions to vote.
 Asegúrese de leer las instrucciones para votar

State of Connecticut
 Official Ballot / Voto Oficial



New Haven, Connecticut

State Election
 Eleccion Estatal

November 4, 2014
 4 Noviembre 2014

Assembly District/Districto: 94
 Senatorial District/Districto: 10
 Congressional District/Districto: 3
 Voting Districts/Districtos: 19-1, 20-2, 22-2

OFFICE CARGO PARTY PARTIDO	1 Governor and Lieutenant Governor Gobernador y Vice Gobernador Vote for One/Vote por Uno	2 Representative in Congress Representante En El Congreso Vote for One/Vote por Uno	3 State Senator Senador Estatal Vote for One/Vote por Uno	4 State Representative Representante Estatal Vote for One/Vote por Uno	5 Secretary of the State Secretario del Estado Vote for One/Vote por Uno	6 Treasurer Tesorero Vote for One/Vote por Uno	7 Comptroller Contralor Vote for One/Vote por Uno	8 Attorney General Secretario de Justicia Vote for One/Vote por Uno	9 Judge of Probate Juez del Tribunal Testamentario Vote for One/Vote por Uno
REPUBLICAN PARTY	<input type="radio"/> 1A Thomas C. Foley and Heather Somers	<input type="radio"/> 2A James E. Brown	<input type="radio"/> 3A	<input type="radio"/> 4A	<input type="radio"/> 5A Peter Lumaj	<input type="radio"/> 6A Timothy M. Herbst	<input type="radio"/> 7A Sharon J. McLaughlin	<input type="radio"/> 8A Kie Westby	<input type="radio"/> 9A
DEMOCRATIC PARTY	<input type="radio"/> 1B Dannel P. Malloy and Nancy Wyman	<input type="radio"/> 2B Rosa L. DeLauro	<input type="radio"/> 3B Gary Winfield	<input type="radio"/> 4B Robyn A. Porter	<input type="radio"/> 5B Denise W. Merrill	<input type="radio"/> 6B Denise L. Nappier	<input type="radio"/> 7B Kevin Lembo	<input type="radio"/> 8B George Jepsen	<input type="radio"/> 9B John A. Keyes
WORKING FAMILIES PARTY	<input type="radio"/> 1C Dannel P. Malloy and Nancy Wyman	<input type="radio"/> 2C Rosa L. DeLauro	<input type="radio"/> 3C Gary Winfield	<input type="radio"/> 4C Robyn A. Porter	<input type="radio"/> 5C Denise W. Merrill	<input type="radio"/> 6C Denise L. Nappier	<input type="radio"/> 7C Kevin Lembo	<input type="radio"/> 8C George Jepsen	<input type="radio"/> 9C
INDEPENDENT PARTY	<input type="radio"/> 1D Thomas C. Foley and Heather Somers	<input type="radio"/> 2D	<input type="radio"/> 3D	<input type="radio"/> 4D	<input type="radio"/> 5D Peter Lumaj	<input type="radio"/> 6D Timothy M. Herbst	<input type="radio"/> 7D Sharon J. McLaughlin	<input type="radio"/> 8D Kie Westby	<input type="radio"/> 9D
GREEN PARTY	<input type="radio"/> 1E	<input type="radio"/> 2E	<input type="radio"/> 3E	<input type="radio"/> 4E David R. Olszta	<input type="radio"/> 5E S. Michael DeRosa	<input type="radio"/> 6E	<input type="radio"/> 7E Rolf W. Maurer	<input type="radio"/> 8E Stephen E. Fournier	<input type="radio"/> 9E
PETITIONING CANDIDATE	<input type="radio"/> 1F Joe Visconti and Chester Frank Harris	<input type="radio"/> 2F	<input type="radio"/> 3F	<input type="radio"/> 4F	<input type="radio"/> 5F	<input type="radio"/> 6F	<input type="radio"/> 7F	<input type="radio"/> 8F	<input type="radio"/> 9F
WRITE-IN VOTES	<input type="radio"/> 1G	<input type="radio"/> 2G	<input type="radio"/> 3G	<input type="radio"/> 4G	<input type="radio"/> 5G	<input type="radio"/> 6G	<input type="radio"/> 7G	<input type="radio"/> 8G	<input type="radio"/> 9G

QUESTIONS / PREGUNIA

1. Shall the Constitution of the State be amended to remove restrictions concerning absentee ballots and to permit a person to vote without appearing at a polling place on the day of an election?

1. ¿Debe la Constitución del Estado ser enmendada para retirar las restricciones relativas a los votos en ausencia y permitir que una persona vote sin comparecer en el lugar de votación el día de la elección?

YES/SI NO/NO

2. "Shall the City of New Haven, as authorized by the Board of Alders, continue to undertake programs and projects under the City and Town Development Act, Chapter 114 of the Connecticut General Statutes Sec. 7-480 et. seq. of the Connecticut General Statutes?"

2. "La ciudad de New Haven debe, como ha sido autorizado por la Junta de Concejales, Continuar ofreciendo programas y proyectos bajo el acta de desarrollo de la ciudad y Del pueblo. Chapter 114 (Sec. 7-480 y la siguiente de los Estatutos Generales de Connecticut)?"

YES/SI NO/NO

Be sure to read instructions to vote.

Asegúrese de leer las instrucciones para votar

State of Connecticut
 Official Ballot / Voto Oficial



New Haven, Connecticut

State Election
 Eleccion Estatal

November 4, 2014
 4 Noviembre 2014

Assembly District/Districto: 94
 Senatorial District/Districto: 11
 Congressional District/Districto: 3
 Voting Districts/Districtos: 1-2, 19-2

OFFICE CARGO PARTY PARTIDO	1 Governor and Lieutenant Governor Gobernador y Vice Gobernador Vote for One/Vote por Uno	2 Representative in Congress Representante En El Congreso Vote for One/Vote por Uno	3 State Senator Senador Estatal Vote for One/Vote por Uno	4 State Representative Representante Estatal Vote for One/Vote por Uno	5 Secretary of the State Secretario del Estado Vote for One/Vote por Uno	6 Treasurer Tesorero Vote for One/Vote por Uno	7 Comptroller Contralor Vote for One/Vote por Uno	8 Attorney General Secretario de Justicia Vote for One/Vote por Uno	9 Judge of Probate Juez del Tribunal Testamentario Vote for One/Vote por Uno
REPUBLICAN PARTY	<input type="radio"/> 1A Thomas C. Foley and Heather Somers	<input type="radio"/> 2A James E. Brown	<input type="radio"/> 3A	<input type="radio"/> 4A	<input type="radio"/> 5A Peter Lumaj	<input type="radio"/> 6A Timothy M. Herbst	<input type="radio"/> 7A Sharon J. McLaughlin	<input type="radio"/> 8A Kie Westby	<input type="radio"/> 9A
DEMOCRATIC PARTY	<input type="radio"/> 1B Dannel P. Malloy and Nancy Wyman	<input type="radio"/> 2B Rosa L. DeLauro	<input type="radio"/> 3B Martin M. Looney	<input type="radio"/> 4B Robyn A. Porter	<input type="radio"/> 5B Denise W. Merrill	<input type="radio"/> 6B Denise L. Nappier	<input type="radio"/> 7B Kevin Lembo	<input type="radio"/> 8B George Jepsen	<input type="radio"/> 9B John A. Keyes
WORKING FAMILIES PARTY	<input type="radio"/> 1C Dannel P. Malloy and Nancy Wyman	<input type="radio"/> 2C Rosa L. DeLauro	<input type="radio"/> 3C Martin M. Looney	<input type="radio"/> 4C Robyn A. Porter	<input type="radio"/> 5C Denise W. Merrill	<input type="radio"/> 6C Denise L. Nappier	<input type="radio"/> 7C Kevin Lembo	<input type="radio"/> 8C George Jepsen	<input type="radio"/> 9C
INDEPENDENT PARTY	<input type="radio"/> 1D Thomas C. Foley and Heather Somers	<input type="radio"/> 2D	<input type="radio"/> 3D	<input type="radio"/> 4D	<input type="radio"/> 5D Peter Lumaj	<input type="radio"/> 6D Timothy M. Herbst	<input type="radio"/> 7D Sharon J. McLaughlin	<input type="radio"/> 8D Kie Westby	<input type="radio"/> 9D
GREEN PARTY	<input type="radio"/> 1E	<input type="radio"/> 2E	<input type="radio"/> 3E	<input type="radio"/> 4E David R. Olszta	<input type="radio"/> 5E S. Michael DeRosa	<input type="radio"/> 6E	<input type="radio"/> 7E Rolf W. Maurer	<input type="radio"/> 8E Stephen E. Fournier	<input type="radio"/> 9E
PETITIONING CANDIDATE	<input type="radio"/> 1F Joe Visconti and Chester Frank Harris	<input type="radio"/> 2F	<input type="radio"/> 3F	<input type="radio"/> 4F	<input type="radio"/> 5F	<input type="radio"/> 6F	<input type="radio"/> 7F	<input type="radio"/> 8F	<input type="radio"/> 9F
WRITE-IN VOTES	<input type="radio"/> 1G	<input type="radio"/> 2G	<input type="radio"/> 3G	<input type="radio"/> 4G	<input type="radio"/> 5G	<input type="radio"/> 6G	<input type="radio"/> 7G	<input type="radio"/> 8G	<input type="radio"/> 9G

QUESTIONS / PREGUNIA

1. Shall the Constitution of the State be amended to remove restrictions concerning absentee ballots and to permit a person to vote without appearing at a polling place on the day of an election?

1. ¿Debe la Constitución del Estado ser enmendada para retirar las restricciones relativas a los votos en ausencia y permitir que una persona vote sin comparecer en el lugar de votación el día de la elección?

YES/SI NO/NO

2. "Shall the City of New Haven, as authorized by the Board of Alders, continue to undertake programs and projects under the City and Town Development Act, Chapter 114 of the Connecticut General Statutes Sec. 7-480 et. seq. of the Connecticut General Statutes?"

2. "La ciudad de New Haven debe, como ha sido autorizado por la Junta de Concejales, Continuar ofreciendo programas y proyectos bajo el acta de desarrollo de la ciudad y Del pueblo. Chapter 114 (Sec. 7-480 y la siguiente de los Estatutos Generales de Connecticut)?"

YES/SI NO/NO

Be sure to read instructions to vote.

Asegúrese de leer las instrucciones para votar

State of Connecticut
 Official Ballot / Voto Oficial



New Haven, Connecticut

State Election
 Eleccion Estatal

November 4, 2014
 4 Noviembre 2014

Assembly District/Districto: 95
 Senatorial District/Districto: 10
 Congressional District/Districto: 3
 Voting Districts/Districtos: 4-1, 5, 6-2

OFFICE CARGO PARTY PARTIDO	1 Governor and Lieutenant Governor Gobernador y Vice Gobernador Vote for One/Vote por Uno	2 Representative in Congress Representante En El Congreso Vote for One/Vote por Uno	3 State Senator Senador Estatal Vote for One/Vote por Uno	4 State Representative Representante Estatal Vote for One/Vote por Uno	5 Secretary of the State Secretario del Estado Vote for One/Vote por Uno	6 Treasurer Tesorero Vote for One/Vote por Uno	7 Comptroller Contralor Vote for One/Vote por Uno	8 Attorney General Secretario de Justicia Vote for One/Vote por Uno	9 Judge of Probate Juez del Tribunal Testamentario Vote for One/Vote por Uno
REPUBLICAN PARTY	<input type="radio"/> 1A Thomas C. Foley and Heather Somers	<input type="radio"/> 2A James E. Brown	<input type="radio"/> 3A	<input type="radio"/> 4A	<input type="radio"/> 5A Peter Lumaj	<input type="radio"/> 6A Timothy M. Herbst	<input type="radio"/> 7A Sharon J. McLaughlin	<input type="radio"/> 8A Kie Westby	<input type="radio"/> 9A
DEMOCRATIC PARTY	<input type="radio"/> 1B Dannel P. Malloy and Nancy Wyman	<input type="radio"/> 2B Rosa L. DeLauro	<input type="radio"/> 3B Gary Winfield	<input type="radio"/> 4B Juan Candelaria	<input type="radio"/> 5B Denise W. Merrill	<input type="radio"/> 6B Denise L. Nappier	<input type="radio"/> 7B Kevin Lembo	<input type="radio"/> 8B George Jepsen	<input type="radio"/> 9B John A. Keyes
WORKING FAMILIES PARTY	<input type="radio"/> 1C Dannel P. Malloy and Nancy Wyman	<input type="radio"/> 2C Rosa L. DeLauro	<input type="radio"/> 3C Gary Winfield	<input type="radio"/> 4C	<input type="radio"/> 5C Denise W. Merrill	<input type="radio"/> 6C Denise L. Nappier	<input type="radio"/> 7C Kevin Lembo	<input type="radio"/> 8C George Jepsen	<input type="radio"/> 9C
INDEPENDENT PARTY	<input type="radio"/> 1D Thomas C. Foley and Heather Somers	<input type="radio"/> 2D	<input type="radio"/> 3D	<input type="radio"/> 4D	<input type="radio"/> 5D Peter Lumaj	<input type="radio"/> 6D Timothy M. Herbst	<input type="radio"/> 7D Sharon J. McLaughlin	<input type="radio"/> 8D Kie Westby	<input type="radio"/> 9D
GREEN PARTY	<input type="radio"/> 1E	<input type="radio"/> 2E	<input type="radio"/> 3E	<input type="radio"/> 4E	<input type="radio"/> 5E S. Michael DeRosa	<input type="radio"/> 6E	<input type="radio"/> 7E Rolf W. Maurer	<input type="radio"/> 8E Stephen E. Fournier	<input type="radio"/> 9E
PETITIONING CANDIDATE	<input type="radio"/> 1F Joe Visconti and Chester Frank Harris	<input type="radio"/> 2F	<input type="radio"/> 3F	<input type="radio"/> 4F	<input type="radio"/> 5F	<input type="radio"/> 6F	<input type="radio"/> 7F	<input type="radio"/> 8F	<input type="radio"/> 9F
WRITE-IN VOTES	<input type="radio"/> 1G	<input type="radio"/> 2G	<input type="radio"/> 3G	<input type="radio"/> 4G	<input type="radio"/> 5G	<input type="radio"/> 6G	<input type="radio"/> 7G	<input type="radio"/> 8G	<input type="radio"/> 9G

QUESTIONS / PREGUNIA

1. Shall the Constitution of the State be amended to remove restrictions concerning absentee ballots and to permit a person to vote without appearing at a polling place on the day of an election?

1. ¿Debe la Constitución del Estado ser enmendada para retirar las restricciones relativas a los votos en ausencia y permitir que una persona vote sin comparecer en el lugar de votación el día de la elección?

YES/SI NO/NO

2. "Shall the City of New Haven, as authorized by the Board of Alders, continue to undertake programs and projects under the City and Town Development Act, Chapter 114 of the Connecticut General Statutes Sec. 7-480 et. seq. of the Connecticut General Statutes?"

2. "La ciudad de New Haven debe, como ha sido autorizado por la Junta de Concejales, Continuar ofreciendo programas y proyectos bajo el acta de desarrollo de la ciudad y Del pueblo. Chapter 114 (Sec. 7-480 y la siguiente de los Estatutos Generales de Connecticut)?"

YES/SI NO/NO

Be sure to read instructions to vote.

Asegúrese de leer las instrucciones para votar

State of Connecticut
 Official Ballot / Voto Oficial



New Haven, Connecticut

State Election
 Eleccion Estatal

November 4, 2014
 4 Noviembre 2014

Assembly District/Districto: 95
 Senatorial District/Districto: 11
 Congressional District/Districto: 3
 Voting Districts/Districtos: 6-3, 8-1, 14-1, 15-1, 16

OFFICE CARGO PARTY PARTIDO	1 Governor and Lieutenant Governor Gobernador y Vice Gobernador Vote for One/Vote por Uno	2 Representative in Congress Representante En El Congreso Vote for One/Vote por Uno	3 State Senator Senador Estatal Vote for One/Vote por Uno	4 State Representative Representante Estatal Vote for One/Vote por Uno	5 Secretary of the State Secretario del Estado Vote for One/Vote por Uno	6 Treasurer Tesorero Vote for One/Vote por Uno	7 Comptroller Contralor Vote for One/Vote por Uno	8 Attorney General Secretario de Justicia Vote for One/Vote por Uno	9 Judge of Probate Juez del Tribunal Testamentario Vote for One/Vote por Uno
REPUBLICAN PARTY	<input type="radio"/> 1A Thomas C. Foley and Heather Somers	<input type="radio"/> 2A James E. Brown	<input type="radio"/> 3A	<input type="radio"/> 4A	<input type="radio"/> 5A Peter Lumaj	<input type="radio"/> 6A Timothy M. Herbst	<input type="radio"/> 7A Sharon J. McLaughlin	<input type="radio"/> 8A Kie Westby	<input type="radio"/> 9A
DEMOCRATIC PARTY	<input type="radio"/> 1B Dannel P. Malloy and Nancy Wyman	<input type="radio"/> 2B Rosa L. DeLauro	<input type="radio"/> 3B Martin M. Looney	<input type="radio"/> 4B Juan Candelaria	<input type="radio"/> 5B Denise W. Merrill	<input type="radio"/> 6B Denise L. Nappier	<input type="radio"/> 7B Kevin Lembo	<input type="radio"/> 8B George Jepsen	<input type="radio"/> 9B John A. Keyes
WORKING FAMILIES PARTY	<input type="radio"/> 1C Dannel P. Malloy and Nancy Wyman	<input type="radio"/> 2C Rosa L. DeLauro	<input type="radio"/> 3C Martin M. Looney	<input type="radio"/> 4C	<input type="radio"/> 5C Denise W. Merrill	<input type="radio"/> 6C Denise L. Nappier	<input type="radio"/> 7C Kevin Lembo	<input type="radio"/> 8C George Jepsen	<input type="radio"/> 9C
INDEPENDENT PARTY	<input type="radio"/> 1D Thomas C. Foley and Heather Somers	<input type="radio"/> 2D	<input type="radio"/> 3D	<input type="radio"/> 4D	<input type="radio"/> 5D Peter Lumaj	<input type="radio"/> 6D Timothy M. Herbst	<input type="radio"/> 7D Sharon J. McLaughlin	<input type="radio"/> 8D Kie Westby	<input type="radio"/> 9D
GREEN PARTY	<input type="radio"/> 1E	<input type="radio"/> 2E	<input type="radio"/> 3E	<input type="radio"/> 4E	<input type="radio"/> 5E S. Michael DeRosa	<input type="radio"/> 6E	<input type="radio"/> 7E Rolf W. Maurer	<input type="radio"/> 8E Stephen E. Fournier	<input type="radio"/> 9E
PETITIONING CANDIDATE	<input type="radio"/> 1F Joe Visconti and Chester Frank Harris	<input type="radio"/> 2F	<input type="radio"/> 3F	<input type="radio"/> 4F	<input type="radio"/> 5F	<input type="radio"/> 6F	<input type="radio"/> 7F	<input type="radio"/> 8F	<input type="radio"/> 9F
WRITE-IN VOTES	<input type="radio"/> 1G	<input type="radio"/> 2G	<input type="radio"/> 3G	<input type="radio"/> 4G	<input type="radio"/> 5G	<input type="radio"/> 6G	<input type="radio"/> 7G	<input type="radio"/> 8G	<input type="radio"/> 9G

QUESTIONS / PREGUNIA

1. Shall the Constitution of the State be amended to remove restrictions concerning absentee ballots and to permit a person to vote without appearing at a polling place on the day of an election?

1. ¿Debe la Constitución del Estado ser enmendada para retirar las restricciones relativas a los votos en ausencia y permitir que una persona vote sin comparecer en el lugar de votación el día de la elección?

YES/SI NO/NO

2. "Shall the City of New Haven, as authorized by the Board of Alders, continue to undertake programs and projects under the City and Town Development Act, Chapter 114 of the Connecticut General Statutes Sec. 7-480 et. seq. of the Connecticut General Statutes?"

2. "La ciudad de New Haven debe, como ha sido autorizado por la Junta de Concejales, Continuar ofreciendo programas y proyectos bajo el acta de desarrollo de la ciudad y Del pueblo. Chapter 114 (Sec. 7-480 y la siguiente de los Estatutos Generales de Connecticut)?"

YES/SI NO/NO

Be sure to read instructions to vote.

Asegúrese de leer las instrucciones para votar

State of Connecticut
 Official Ballot / Voto Oficial

New Haven, Connecticut

State Election
 Eleccion Estatal

November 4, 2014
 4 Noviembre 2014

Assembly District/Districto: 96
 Senatorial District/Districto: 11
 Congressional District/Districto: 3
 Voting Districts/Districtos: 7-2, 8-2, 9-2, 10, 12-1

OFFICE CARGO PARTY PARTIDO	1 Governor and Lieutenant Governor Gobernador y Vice Gobernador Vote for One/Vote por Uno	2 Representative in Congress Representante En El Congreso Vote for One/Vote por Uno	3 State Senator Senador Estatal Vote for One/Vote por Uno	4 State Representative Representante Estatal Vote for One/Vote por Uno	5 Secretary of the State Secretario del Estado Vote for One/Vote por Uno	6 Treasurer Tesorero Vote for One/Vote por Uno	7 Comptroller Contralor Vote for One/Vote por Uno	8 Attorney General Secretario de Justicia Vote for One/Vote por Uno	9 Judge of Probate Juez del Tribunal Testamentario Vote for One/Vote por Uno
REPUBLICAN PARTY	<input type="radio"/> 1A Thomas C. Foley and Heather Somers	<input type="radio"/> 2A James E. Brown	<input type="radio"/> 3A	<input type="radio"/> 4A	<input type="radio"/> 5A Peter Lumaj	<input type="radio"/> 6A Timothy M. Herbst	<input type="radio"/> 7A Sharon J. McLaughlin	<input type="radio"/> 8A Kie Westby	<input type="radio"/> 9A
DEMOCRATIC PARTY	<input type="radio"/> 1B Dannel P. Malloy and Nancy Wyman	<input type="radio"/> 2B Rosa L. DeLauro	<input type="radio"/> 3B Martin M. Looney	<input type="radio"/> 4B Roland J. Lemar	<input type="radio"/> 5B Denise W. Merrill	<input type="radio"/> 6B Denise L. Nappier	<input type="radio"/> 7B Kevin Lembo	<input type="radio"/> 8B George Jepsen	<input type="radio"/> 9B John A. Keyes
WORKING FAMILIES PARTY	<input type="radio"/> 1C Dannel P. Malloy and Nancy Wyman	<input type="radio"/> 2C Rosa L. DeLauro	<input type="radio"/> 3C Martin M. Looney	<input type="radio"/> 4C Roland J. Lemar	<input type="radio"/> 5C Denise W. Merrill	<input type="radio"/> 6C Denise L. Nappier	<input type="radio"/> 7C Kevin Lembo	<input type="radio"/> 8C George Jepsen	<input type="radio"/> 9C
INDEPENDENT PARTY	<input type="radio"/> 1D Thomas C. Foley and Heather Somers	<input type="radio"/> 2D	<input type="radio"/> 3D	<input type="radio"/> 4D	<input type="radio"/> 5D Peter Lumaj	<input type="radio"/> 6D Timothy M. Herbst	<input type="radio"/> 7D Sharon J. McLaughlin	<input type="radio"/> 8D Kie Westby	<input type="radio"/> 9D
GREEN PARTY	<input type="radio"/> 1E	<input type="radio"/> 2E	<input type="radio"/> 3E	<input type="radio"/> 4E	<input type="radio"/> 5E S. Michael DeRosa	<input type="radio"/> 6E	<input type="radio"/> 7E Rolf W. Maurer	<input type="radio"/> 8E Stephen E. Fournier	<input type="radio"/> 9E
PETITIONING CANDIDATE	<input type="radio"/> 1F Joe Visconti and Chester Frank Harris	<input type="radio"/> 2F	<input type="radio"/> 3F	<input type="radio"/> 4F	<input type="radio"/> 5F	<input type="radio"/> 6F	<input type="radio"/> 7F	<input type="radio"/> 8F	<input type="radio"/> 9F
WRITE-IN VOTES	<input type="radio"/> 1G	<input type="radio"/> 2G	<input type="radio"/> 3G	<input type="radio"/> 4G	<input type="radio"/> 5G	<input type="radio"/> 6G	<input type="radio"/> 7G	<input type="radio"/> 8G	<input type="radio"/> 9G

QUESTIONS / PREGUNIA

1. Shall the Constitution of the State be amended to remove restrictions concerning absentee ballots and to permit a person to vote without appearing at a polling place on the day of an election?

1. ¿Debe la Constitución del Estado ser enmendada para retirar las restricciones relativas a los votos en ausencia y permitir que una persona vote sin comparecer en el lugar de votación el día de la elección?

YES/SI NO/NO

2. "Shall the City of New Haven, as authorized by the Board of Alders, continue to undertake programs and projects under the City and Town Development Act, Chapter 114 of the Connecticut General Statutes Sec. 7-480 et. seq. of the Connecticut General Statutes?"

2. "La ciudad de New Haven debe, como ha sido autorizado por la Junta de Concejales, Continuar ofreciendo programas y proyectos bajo el acta de desarrollo de la ciudad y Del pueblo. Chapter 114 (Sec. 7-480 y la siguiente de los Estatutos Generales de Connecticut)?"

YES/SI NO/NO

Be sure to read instructions to vote.

Asegúrese de leer las instrucciones para votar

State of Connecticut
 Official Ballot / Voto Oficial



New Haven, Connecticut

State Election
 Eleccion Estatal

November 4, 2014
 4 Noviembre 2014

Assembly District/Districto: 97
 Senatorial District/Districto: 11
 Congressional District/Districto: 3
 Voting Districts/Districtos: 11-1, 11-2, 11-3, 12-2, 13, 17, 18

OFFICE CARGO PARTY PARTIDO	1 Governor and Lieutenant Governor Gobernador y Vice Gobernador Vote for One/Vote por Uno	2 Representative in Congress Representante En El Congreso Vote for One/Vote por Uno	3 State Senator Senador Estatal Vote for One/Vote por Uno	4 State Representative Representante Estatal Vote for One/Vote por Uno	5 Secretary of the State Secretario del Estado Vote for One/Vote por Uno	6 Treasurer Tesorero Vote for One/Vote por Uno	7 Comptroller Contralor Vote for One/Vote por Uno	8 Attorney General Secretario de Justicia Vote for One/Vote por Uno	9 Judge of Probate Juez del Tribunal Testamentario Vote for One/Vote por Uno
REPUBLICAN PARTY	<input type="radio"/> 1A Thomas C. Foley and Heather Somers	<input type="radio"/> 2A James E. Brown	<input type="radio"/> 3A	<input type="radio"/> 4A John Cirello	<input type="radio"/> 5A Peter Lumaj	<input type="radio"/> 6A Timothy M. Herbst	<input type="radio"/> 7A Sharon J. McLaughlin	<input type="radio"/> 8A Kie Westby	<input type="radio"/> 9A
DEMOCRATIC PARTY	<input type="radio"/> 1B Dannel P. Malloy and Nancy Wyman	<input type="radio"/> 2B Rosa L. DeLauro	<input type="radio"/> 3B Martin M. Looney	<input type="radio"/> 4B Robert Megna	<input type="radio"/> 5B Denise W. Merrill	<input type="radio"/> 6B Denise L. Nappier	<input type="radio"/> 7B Kevin Lembo	<input type="radio"/> 8B George Jepsen	<input type="radio"/> 9B John A. Keyes
WORKING FAMILIES PARTY	<input type="radio"/> 1C Dannel P. Malloy and Nancy Wyman	<input type="radio"/> 2C Rosa L. DeLauro	<input type="radio"/> 3C Martin M. Looney	<input type="radio"/> 4C Robert Megna	<input type="radio"/> 5C Denise W. Merrill	<input type="radio"/> 6C Denise L. Nappier	<input type="radio"/> 7C Kevin Lembo	<input type="radio"/> 8C George Jepsen	<input type="radio"/> 9C
INDEPENDENT PARTY	<input type="radio"/> 1D Thomas C. Foley and Heather Somers	<input type="radio"/> 2D	<input type="radio"/> 3D	<input type="radio"/> 4D John Cirello	<input type="radio"/> 5D Peter Lumaj	<input type="radio"/> 6D Timothy M. Herbst	<input type="radio"/> 7D Sharon J. McLaughlin	<input type="radio"/> 8D Kie Westby	<input type="radio"/> 9D
GREEN PARTY	<input type="radio"/> 1E	<input type="radio"/> 2E	<input type="radio"/> 3E	<input type="radio"/> 4E	<input type="radio"/> 5E S. Michael DeRosa	<input type="radio"/> 6E	<input type="radio"/> 7E Rolf W. Maurer	<input type="radio"/> 8E Stephen E. Fournier	<input type="radio"/> 9E
PETITIONING CANDIDATE	<input type="radio"/> 1F Joe Visconti and Chester Frank Harris	<input type="radio"/> 2F	<input type="radio"/> 3F	<input type="radio"/> 4F	<input type="radio"/> 5F	<input type="radio"/> 6F	<input type="radio"/> 7F	<input type="radio"/> 8F	<input type="radio"/> 9F
WRITE-IN VOTES	<input type="radio"/> 1G	<input type="radio"/> 2G	<input type="radio"/> 3G	<input type="radio"/> 4G	<input type="radio"/> 5G	<input type="radio"/> 6G	<input type="radio"/> 7G	<input type="radio"/> 8G	<input type="radio"/> 9G

QUESTIONS / PREGUNIA

1. Shall the Constitution of the State be amended to remove restrictions concerning absentee ballots and to permit a person to vote without appearing at a polling place on the day of an election?

1. ¿Debe la Constitución del Estado ser enmendada para retirar las restricciones relativas a los votos en ausencia y permitir que una persona vote sin comparecer en el lugar de votación el día de la elección?

YES/SI NO/NO

2. "Shall the City of New Haven, as authorized by the Board of Alders, continue to undertake programs and projects under the City and Town Development Act, Chapter 114 of the Connecticut General Statutes Sec. 7-480 et. seq. of the Connecticut General Statutes?"

2. "La ciudad de New Haven debe, como ha sido autorizado por la Junta de Concejales, Continuar ofreciendo programas y proyectos bajo el acta de desarrollo de la ciudad y Del pueblo. Chapter 114 (Sec. 7-480 y la siguiente de los Estatutos Generales de Connecticut)?"

YES/SI NO/NO

Be sure to read instructions to vote.
 Asegúrese de leer las instrucciones para votar